

СОДЕРЖАНИЕ

Технологии перевода

- Биктимиров А.Р., Груздев Д.Ю.* Перевод с листа как альтернативный способ выполнения письменного перевода 7

Лингвокультурологические вопросы перевода

- Алексеева Е.А.* Иноязычный урбаноним как индикатор поликультурного диалога 27
- Максудов У.О.* Межкультурная асимметрия в художественном переводе 38
- Миньяр-Белоручева А.П., Сергиенко П.И.* Особенности перевода аббревиатур в PR-дискурсе 55
- Шмелёв В.В.* О наиболее опасных разновидностях англоязычных калек в современном французском языке 72

Лингводидактика и дидактика перевода

- Васильева И.И.* Смешанные и универсальные методики преподавания английского языка и перевода в дистанционном и очном обучении: что нового? 92
- Лю Ди.* О типологии учебников по устному переводу русского языка, изданных в Китае 105
- Сунь Миньцин, Хуан Чжунлянь.* Ценность и применение НКРЯ в процессе обучения переводу (на примере русско-китайского перевода) 128

Вопросы терминологии

- Бавдинов Р.Р., Жапарова А.А.* Формирование лексики в сфере информационных технологий и её передача на русский язык (на материале уйгурского языка) 145
- Цзюй Юньшэн.* Глубокое значение «перевода» медицинских терминов русского языка на китайский язык 158